

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour

1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige-packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.  
We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.



**EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN**

**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*97/24/9/III\*2100\*01  
Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2100  
Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** W4  
silencer type/silencieux type

**Hersteller:** REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Manufacturer/ Produktionsgesellschaft mbH  
fabricant Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**  
Please carry the approval along with the vehicle documents.  
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**  
Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.  
Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Typ / Type : W4  
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix  
A1

**Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraffräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted**

Kraffradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (88/76/EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>TRIUMPH Motor Limited (GB)</b>							
515NJ (e11*2002/24* 0135*..) <sub>1)</sub>	Speed Triple	1050STD	1050	95,7/9100	6	11/ 2004	[1] [1D] [3] ww. / alt. [1] <sup>1)</sup> [3]
				78,1/8800			
				72,1/8900			

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[1]<sup>1)</sup> Serien-Krümmer und Serien-Verbindungsrohr / original manifold and original connecting pipe

[1D] Verbindungsrohr (mit Katalysator) / connecting pipe (with catalyst) Typ / type W4 Ausführung / version TK03 <sup>e4</sup> 2100

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type W4 <sup>e4</sup> 2100

<sup>1)</sup> Hinweis: Durch den Anbau der Austauschschalldämpfer Typ W4 entfallen die serienmäßigen Katalysatoren.

<sup>1)</sup> Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type W4 the original catalysts are omitted.

<sup>2)</sup> Verunreinigung der Luft RREG 2002/51/EG: Prüfung Typ I erfüllt; Prüfung Typ II erfüllt

<sup>2)</sup> air pollution 2002/51/EC: Type I test fulfilled; Type II test fulfilled